

Ciscoã,»ã,ãf¥ãfãf†ã,£ã,cãf‰oãf♦ã,¤ã,¶ãfãi¼š

## Cisco

Catalystã,¤ãf♦ãf¼ãf-ãf«ãfã,¹ãf-ãf¼ãf‰oãf♦ã



ã,çãf‰oãf♦ã,¤ã,¶ãfãi¼ID : cisco-sa-  
20030424-catos

å^♦å...-é-æ—¥ : 2003-04-24 08:00

ãf♦ãf¼ã,ãf§ãf³ 1.4 : Final

å›žé♦¿ç- : No Workarounds available

Cisco ãf♦ã,° ID :

æ—¥æœ¬è^žã♦«ã,^ã,æf...å ±ã♦-ã€♦è<±è^žã♦«ã,^ã,æZÝæ-‡ã♦®é♦žå...-å¼♦ã

æ!,è!♦?

Cisco

Catalystã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,cãf♦§ã-ã€♦7.5(1)ãfãfãf¼ã,¹ã♦§ã,¤ãf♦ãf¼ãf-ãf«ãfçãf¼ãf‰oãf♦ã,ã♦®ã,ã

ã♦“ã♦®ã,Cæã♦-ã€♦Cisco Bug ID

CSCea42030ã♦«è”~è¼‰oã♦•ã,Cæã♦|ã♦,,ã♦¾ã♦™ã€,

ã♦“ã♦®ã,Cãf‰oãf♦ã,¤ã,¶ãfã-ã€♦

<https://sec.cloudapps.cisco.com/security/center/content/CiscoSecurityAdvisory/cisco-sa-20030424-catos>

ã♦§ã...-é-ã♦•ã,Cæã♦|ã♦,,ã♦¾ã♦™ã€,

è©²å¹/²“è£¹/²å“♦?

Catalyst OSã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,cãf♦ãf¼ã,ãf§ãf³7.5(1)ã,’æ♦è¼‰oã♦—ã♦ÝCisco Catalyst  
4000ã€♦6000ã€♦ã♦Šã,^ã♦³6500ã♦®ã♦™ã♦¹ã♦|ã♦®ãf|ãf¼ã,¶ã♦®ã,ã

Cisco Catalyst

OS(CatOS)ã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,cãf♦®ã♦ã♦®ã»-ã♦®ãfãf¼ã,¹ã♦-ã€♦ã♦“ã♦®è,,tå¼±æ€§ã♦®å½  
IOS®ã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,cã,’å®Ýè,Cæã♦™ã,  
Catalystãf♦ãf¼ãf‰oã,|ã,§ã,cã-ã€♦ã♦“ã♦®è,,tå¼±æ€§ã♦®å½±éÝ,ã,’å♦—ã♦’ã♦¾ã♦>ã,“ã€,

ã»-ã♦®ã,·ã,¹ã,³è£¹/²å“♦ã♦-ã♦“ã♦®è,,tå¼±æ€§ã♦®å½±éÝ,ã,’å♦—ã♦’ã♦¾ã♦>ã,“ã€,

è,,tå¼±æ€§ã♦®ã♦,ã,æf¹/²å“♦

- Cisco Catalyst 4000(Catalyst OS)
- Cisco Catalyst 6000(Catalyst OS)
- Cisco Catalyst 6500(Catalyst OS)

è, †å¼±æ€§ã,’å«ã, “ã§ã„ãªã„ã“ã“ãŒç¢èªã•ã,Œã§Ýè£½å“¢

ä»—ã®ã,·ã,¹ã,³è£½å“¢ã«ã§ã„ã“ã“ã®ã,çäf‰oãfã,¤ã,¶ãfãã®å½±éÝ;ã,’å—ã‘ã,

è©³ç’°

å½±éÝ;ã,’å—ã‘ã,<ã,¹ã,¤ãffãf¢ã,ã®ã,³ãfžãf³ãf‰oãf©ã,¤ãf³ã,çã,—ã,»ã,¹ã,’å—å¾—ã§ã¢ã,

ã,³ãfžãf³ãf‰oãf©ã,¤ãf³ã,çã,—ã,»ã,¹ã—ã€¢ã,³ãf³ã,½ãf¼ãf«ã€¢telnetã,çã,—ã,»ã,¹ã€¢ã¢¾ã¢Ýã¢—sshã,

ã“ã¢®å•¢éjŒã¢—ã€¢ã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,çãf¢ãf¼ã,ãf§ãf³7.5(1)ã¢®ãfãf¼ã,«ãf«ãf|ãf¼ã,¶èª¢è”¡

ã“ã¢®è, †å¼±æ€§ã¢—ã€¢Cisco Bug ID CSCea42030

å›žé¢¿ç-

AAAèª¢è”½è”å®šã,’ä½¿ç”“ã¢™ã,<ã¢“ã€¢ãfãf¼ã,«ãf«ã¢è”½ã¢,ã¢®ãf•ã,©ãf¼ãf«ãf¢ãffã,—ã¢  
Catalystã,¹ã,¤ãffãf¢ã¢§ã¢®TACACS+ã€¢RADIUSã€¢ã¢§ã,^ã¢³Kerberosã¢®è”å®šã€¢(<http://www.>

ãf‡ãf¢ã,¤ã,¹ã¢,ã¢®Telnetã¢§ã,^ã¢³/ã¢¾ã¢Ýã¢—SSHã,çã,—ã,»ã,¹ã,’åŽ³å—tã¢«å^¶é™¢ã¢™ã,<ã¢

<#root>

```
set ip permit
```

```
telnet
```

```
set ip permit
```

```
ssh
```

set ip permit enable

ã“ã®ã,³ãfžãf³ãf‰oã,»ãffãf^ã—ã€å„ãf—ãfãf^ã,³ãf«ã®permitæ–‡ã§æŒ‡å®šã•ã,Œã•

ã•ã,%‰ã«ã€ã,çã,|ãf^ã,^ãf—ãfãf³ãf‰oç®¡ç†ã,½ãfãf¥ãf¼ã,ãf§ãf³ã”éš”é›çã•ã,Œã•Ýç®¡ç

## ä;®æ£æ,^ã®¿ã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,ç

ã,çäffäf—ã,°ãf—ãf¼ãf‰oã,’æœèŽã®™ã,<å’å®^ã—ã€<http://www.cisco.com/go/psirt>

ã”å¾Œç¶šã®ã,çãf‰oãfã,¤ã,¶ãf^ã,,å®,ç...§ã—ã®|ã€å•éjŒã®èñæ±°çŠ¶æ³ã®”å®ã,½ãfãf¥ãf¼ã,·ãf§ãf³ã,’ç¢°è^ã—ã®|ã®§ã®ã®•ã®,,ã€,

ã”ã®šã,Œã®å’å®^ã,,ã€ã,çãffäf—ã,°ãf—ãf¼ãf‰oã®™ã,<æ©Ýå™”ã®«å®å®^tã®^ãf;ãfçãfã

Technical Assistance

Centerï¼^TACï¼‰oã®¾ã®Ýã®—å¥’ç’ã,’çµã,“ã®§ã„ã,<ãf;ãf³ãftãf§ãf³ã,¹  
ãf—ãfãfã,¤ãf€ãf¼ã®«ã®Šå•ã®,å’^ã®>ã®§ã®ã®•ã®,ã€,

ã“ã®è„tå¼±æ€§ã—ã€Catalyst

OSãfãf¼ã,ãf§ãf³7.6(1)»¥é™¤ã®§ã®æ£ã•ã,Œã®|ã®,ã®¾ã®™

## ä,®æ£å^ç””ä°<ä¾<ä®”å...¬å¼ç™oèi”

Cisco PSIRT

ã®§ã—ã€æœ—ã,çãf‰oãfã,¤ã,¶ãf^ã«è”è¼‰oã•ã,Œã®|ã®,ã,è„tå¼±æ€§ã®ä,¤æ£å^ç

ã“ã®è„tå¼±æ€§ã—ã€Marco P.

Rodriguesã«ã,^ã®£ã®|ã,·ã,³ã®«å±å’Šã®•ã,Œã®¾ã®—ã®Ýã€,

## URL

<https://sec.cloudapps.cisco.com/security/center/content/CiscoSecurityAdvisory/cisco-sa-20030424-catos>

æ”¹è”,å±¥æ‘

ãf^ãf“ã,ãf§ãf³ 1.0	2003å¹’4æœ^24æ—¥	å^å>žå...¬é-<ãf^ãf¼ã,¹
-----------------------	------------------	------------------------

ãf <sup>a</sup> ãf <sup>“</sup> ã, ,ãf§ãf <sup>3</sup> 1.1	2003å¹’4æœ^24æ—¥	ã€Œä,♦æ£å^©ç”“ ã♦ “ å...¬èj”“ ã€♦ã,»ã,¬ã,·ãf§ãf <sup>3</sup> ã♦®èª¬æ~žã,’è¿
ãf <sup>a</sup> ãf <sup>“</sup> ã, ,ãf§ãf <sup>3</sup> 1.2	2003å¹’4æœ^25æ—¥	å•♦éjŒã,’å ±å’Šã♦—ã♦Ýã♦Šå®çæ§~å♦♦ã♦®è¿½åŠ ã€♦ã,♦a
ãf <sup>a</sup> ãf <sup>“</sup> ã, ,ãf§ãf <sup>3</sup> 1.3	2003å¹’5æœ^7æ—¥	AAAè·å®šä¾<ã♦,ã♦®ãf <sup>a</sup> ãf <sup>3</sup> ã,¬ã,’è¿½åŠ ã€,
ãf <sup>a</sup> ãf <sup>“</sup> ã, ,ãf§ãf <sup>3</sup> 1.4	2005å¹’1æœ^5æ—¥	ã€Œå›žé♦¿ç—ã€♦ã,»ã,¬ã,·ãf§ãf <sup>3</sup> ã♦®ã€ŒCisco Catalystã,¹ã,¤ãffã¡

## å^©ç”“è!♦ç‘“

æœ¬ã,¢ãf‰oãf♦ã,¤ã,¶ãf<sup>a</sup>ã♦¬ç„¡ä¿♦è “ ¼ã♦®ã,,ã♦®ã♦”“ ã♦—ã♦|ã♦”æ♦♦ä¾ã♦—ã♦|ã♦Šã,Šã€æœ¬ã,¢ãf‰oãf♦ã,¤ã,¶ãf<sup>a</sup>ã♦®æf...å ±ã♦Šã,^ã♦³ãf<sup>a</sup>ãf<sup>3</sup>ã,¬ã♦®ä½¿ç”“ ã♦«é-çã♦™ã,«è²¬ä»»ã♦®ã,€ã♦¾ã♦Ýã€♦ã,·ã,¹ã,³ã♦¬æœ¬ãf‰oã,ãf¥ãf;ãf<sup>3</sup>ãf^ã♦®å†...å®¹ã,’äº^å’Šã♦¤ã—ã♦«å¤‰æ›’ã♦—ã♦æœ¬ã,¢ãf‰oãf♦ã,¤ã,¶ãf<sup>a</sup>ã♦®è “ ~è¿ºå†...å®¹ã♦«é-çã♦—ã♦|æf...å ±é...♦ä¿jã♦® URL  
ã,’çœ♦ç•¥ã♦—ã€♦å♦~ç¬ã♦®è»çè¼‰oã,,æ,,♦è “³ã,’æ-½ã♦—ã♦Ýã ’å♦^ã€♦å½”ç¤¾ã♦Œç®;ç♦ã♦”ã♦®ãf‰oã,ãf¥ãf;ãf<sup>3</sup>ãf^ã♦®æf...å ±ã♦¬ã€♦ã,·ã,¹ã,³è£½å”♦ã♦®ã,“ãf³ãf‰oãf!ãf½ã,¶ã,’å¬¾è±¡ã

## 翻訳について

シスコは世界中のユーザにそれぞれの言語でサポート コンテンツを提供するために、機械と人による翻訳を組み合わせて、本ドキュメントを翻訳しています。ただし、最高度の機械翻訳であっても、専門家による翻訳のような正確性は確保されません。シスコは、これら翻訳の正確性について法的責任を負いません。原典である英語版（リンクからアクセス可能）もあわせて参照することを推奨します。